

## TURISMO INCLUSIVO EN CANADÁ: EL CASO DE QUEBEC

Virginie Capitaine \* y Michel Trudel \*\*

---

### I. INTRODUCCIÓN

El desarrollo y el fomento del turismo en Canadá son competencias jurídicas principalmente de las provincias (2). La Comisión Canadiense de Turismo es un organismo que transmite la imagen de marca turística de Canadá a través de diversas intervenciones; esta imagen nada dice sobre el carácter inclusivo del turismo. Aunque Canadá firmó la *Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad* de la ONU, son las provincias canadienses quienes adoptan las principales medidas para cumplir con los compromisos que contiene dicha convención (3). Hay una sola excepción importante y es el transporte interprovincial e internacional que es competencia del gobierno canadiense y para el cual la Oficina de Transporte de Canadá realiza un gran trabajo. Esto explica, aunque no excusa, la ausencia casi total del gobierno canadiense en la *Cumbre Mundial Destinos para Todos*, celebrada en Montreal en octubre de 2014. Para hacerse una idea global de los esfuerzos para desarrollar y fomentar el turismo inclusivo en Canadá, se requiere un censo

de las actividades de cada provincia y de los principales destinos. A continuación presentamos los resultados de dicho censo. Dado que Kérroul concentra sus esfuerzos para desarrollar el turismo inclusivo en el territorio de la provincia de Quebec desde 1979, es fácil entender que esta presentación tratará principalmente del modelo de negocios que ha establecido en Quebec.

Para hacernos una idea global de la situación en Canadá, contamos con la colaboración de la Oficina de Personas con Discapacidad de Quebec (OPHQ) y del Ministerio de Turismo de Quebec para determinar las políticas y realizaciones en materia de inclusión y de turismo inclusivo en Canadá. La OPHDQ disponía de información pertinente sobre las políticas de inclusión de las personas discapacitadas en las provincias canadienses. En el caso del turismo, efectuamos un sondeo entre los ministerios de Turismo de las distintas provincias con el fin de redactar este artículo; esta gestión se realizó recientemente y ello explica una tasa de respuesta menos completa.

---

\* Asesor, Kérroul (1)

\*\* Asesor, Kérroul (1)

## II. POLÍTICAS DE INCLUSIÓN DE LAS PERSONAS DISCAPACITADAS EN CANADÁ

*La Carta Canadiense de Derechos y Libertades* (1982) establece el principio general de que los derechos y las libertades fundamentales se aplican a todos por igual “sin depender de ninguna discriminación, principalmente de la discriminación basada en la raza, el origen nacional o étnico, el color, la religión, el sexo, la edad o las deficiencias mentales o físicas”.

Dado que las provincias tienen competencia sobre las cuestiones municipales, sociales, comerciales y locales, la aplicación concreta de estos derechos fundamentales se efectúa principalmente en las provincias canadienses.

El **gobierno de Ontario** adoptó la *Ley de 2005 sobre la accesibilidad para las personas discapacitadas de Ontario* (LAPHO). El objetivo de esta ley es que la provincia sea totalmente accesible en 2025. Entre las medidas que tienen mayor efecto están las siguientes:

- 1) los propietarios de edificios abiertos al público tienen la obligación de hacer lo necesario para que dichos edificios sean accesibles;
- 2) las *normas de accesibilidad para los servicios a los clientes* (4) obligan a las empresas que ofrecen servicios al público o que acogen público a examinar su capacidad para acoger y ofrecer servicios a las personas discapacitadas y las medidas necesarias para atender mejor a estos clientes;

*“El proveedor debe hacer esfuerzos razonables para que sus políticas, prácticas y procedimientos sean compatibles con los siguientes principios:*

1. *Los bienes o los servicios deben ofrecerse de manera respetuosa para la dignidad y la autonomía de las personas discapacitadas.*
  2. *La prestación de bienes y servicios a las personas discapacitadas y a las otras debe hacerse de forma integrada, a menos que sea necesaria una medida sustitutoria, temporal o permanentemente, para permitir que una persona discapacitada obtenga los bienes o los servicios, los utilice o saque provecho de ellos.*
  3. *Las personas discapacitadas deben tener las mismas posibilidades que las demás de obtener bienes o servicios, de utilizarlos y de sacar provecho de ellos.”*
- 3) las municipalidades tienen la obligación de ofrecer servicios de transporte accesible y de establecer la proporción de taxis accesibles disponibles en la comunidad para responder a las solicitudes de servicio de las personas discapacitadas (5).

El **gobierno de Manitoba** adoptó en 2013 la ley *The Accessibility for Manitobans Act*, cuyo objetivo es ofrecer un marco claro y proactivo para identificar, prevenir y eliminar los obstáculos que impiden el acceso a los lugares públicos y al empleo a numerosos ciudadanos. La ley hace hincapié en el papel de los servicios de atención al cliente:

“Todo proveedor de bienes o servicios adoptará políticas, prácticas y procedimientos que rijan la prestación de sus bienes o servicios a las personas discapacitadas. El proveedor establecerá políticas que:

- defiendan la obligación de acomodar a tales personas, conforme a la legislación sobre los derechos humanos;
- definan, eliminen y prevengan los obstáculos para ofrecer servicios de atención al cliente accesibles;
- apoyen el uso de dispositivos de asistencia por parte de las personas discapacitadas; y
- permitan ofrecer un servicio de atención al cliente equivalente e inclusivo” (6)

El **gobierno de Colombia Británica** publicó en 2014 un Libro Blanco en el que se marcaba como objetivo convertirse en la provincia más progresista de Canadá para las personas discapacitadas en 2024 (7). El documento establece 12 campos de intervención:

- Gobierno inclusivo
- Servicios accesibles
- Internet accesible
- Accesibilidad a los lugares (edificios) construidos
- Vivienda accesible
- Acceso a los transportes

- Apoyo a los ingresos
- Empleo
- Seguridad financiera
- Comunidades inclusivas
- Inclusión de las personas discapacitadas en los planes de emergencia
- Servicio de atención al cliente

La zona metropolitana de Vancouver tiene una de las redes de transporte público más accesibles de América del Norte. Las redes de autobuses, los autocares, el metro, los transbordadores y los trenes son TODOS accesibles. El 15 % de los taxis son accesibles y no es necesario reservarlos por anticipado.

El **gobierno de Nuevo Brunswick** publicó en diciembre de 2013 su *Plan de acción sobre las cuestiones que afectan a las personas discapacitadas*: El momento de actuar es ahora. Este plan, basado en la *Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad* de la ONU, prevé una serie de medidas sobre vivienda, empleo, transporte, ocio y ciudadanía de pleno derecho.

El **gobierno de Quebec** adoptó en 1975 la *Carta de Derechos Humanos y Libertades* que, “Considerando que todos los seres humanos son iguales en valor y dignidad y tienen derecho a la misma protección de la ley”, prescribía que:

*“10. Toda persona tiene derecho al reconocimiento y al ejercicio, en igualdad de condiciones, de los derechos humanos y libertades, sin distinción, exclusión o preferencia basada en la raza, el color, el sexo, el estado de embarazo, la orientación sexual, el estado civil, la edad — con excepción de lo que prevea la ley—, la religión, las convicciones políticas, la lengua, el origen étnico o la nacionalidad, la condición social, una minusvalía o el uso de un medio para paliar dicha minusvalía.*

*Se produce discriminación cuando tal distinción, exclusión o preferencia tiene como consecuencia la destrucción de dicho derecho o pone en peligro su aplicación.*

*15. Nadie puede, mediante un gesto discriminatorio, impedir que otra persona tenga acceso a los medios de transporte o a lugares públicos, tales como los establecimientos comerciales, hoteles, restaurantes, teatros, cines, parques, campings y terrenos para caravanas y que obtenga los bienes y servicios disponibles en tales lugares.”*

La política gubernamental para incrementar la participación social de las personas discapacitadas, titulada *“À part entière: pour un véritable exercice du droit à l'égalité”* fue adoptada unánimemente por la Asamblea Nacional de Quebec en 2009.

Esta política de inclusión tiene como objetivo “la paridad entre las personas discapacitadas y los demás ciudadanos en el desempeño de sus roles sociales, principalmente

mediante el incremento de su participación en las actividades de ocio, deportivas, turísticas y culturales”. Esta política también trata de *“garantizar a las personas discapacitadas un mayor respeto de sus derechos en un espíritu de igualdad. Esto significa ofrecerles las condiciones para que puedan ejercer, de hecho, los mismos derechos que se reconocen al conjunto de la población”*.

El *Código de Construcción* de Quebec establece que los nuevos edificios que acogen al público deben disponer de una entrada accesible para las personas discapacitadas. Esta obligación también se aplica en los casos de reformas mayores en los edificios que ya existan.

Las personas discapacitadas también disponen de servicios de transporte adaptado en la gran mayoría de las municipalidades de Quebec. Estos servicios públicos subvencionados por el Ministerio de Transportes de Quebec permiten el desplazamiento de estas personas de puerta a puerta.

### III. INICIATIVAS DE TURISMO INCLUSIVO EN CANADÁ

**Ontario:** Las medidas generales de inclusión adoptadas por el gobierno de Ontario tienen un impacto directo en la oferta turística: mayor accesibilidad en los establecimientos, mejor atención en el servicio al cliente, etc.

Ontario creó una página web que permite a las empresas verificar si están en conformidad con estas nuevas exigencias legales:

([https://www.appacats.mcss.gov.on.ca/eadvisor/start.action?request\\_locale=fr\\_CA](https://www.appacats.mcss.gov.on.ca/eadvisor/start.action?request_locale=fr_CA))

La región de Niágara dispone de una página web que indica los hoteles, comercios, atractivos y restaurantes accesibles. Cada establecimiento tiene una ficha detallada sobre la accesibilidad que ofrece ([accessibleniagara.com](http://accessibleniagara.com)).

**Alberta:** Implementación del plan *Everyone belongs outside* (8), que entró en vigor en junio de 2014. El objetivo de este plan es que los parques nacionales sean accesibles a todos. La mejora del acceso se logra mediante la aplicación del principio del diseño menos restrictivo para eliminar obstáculos artificiales y naturales, mientras no haya repercusiones negativas para el mundo natural.

También hay que señalar la cooperación de la *Canadian Paraplegic Association* y de la *Hostelling Internacional Canada-Pacific Mountain* desde 2011, cuyo objetivo es que los albergues de actividades al aire libre situados en el llamado Paseo de los glaciares sean accesibles para que las personas con necesidades específicas puedan participar en tales actividades (escalada, excursiones en bicicleta accionada a mano, senderismo).

**Colombia Británica:** Recordemos la voluntad del gobierno de lograr que esta provincia sea la más progresista de Canadá para las personas discapacitadas de aquí a 2024: “*Colombia Británica se esfuerza por ser un destino turístico inclusivo para las personas con todo tipo de capacidades*”.

En el campo del turismo, Colombia Británica se ha marcado como misión convertirse en el **destino accesible no 1 en América de Norte en 2024**. Para ello, se compromete desde ahora a adoptar las siguientes medidas:

- *Garantizar servicios a los visitantes que respondan a las expectativas de accesibilidad en evolución de las personas que viajan.*
- *Mejorar la accesibilidad de los lugares de descanso.*
- *Publicitar las posibilidades de turismo actuales y emergentes en páginas web sobre viajes tales como HelloBC <http://www.hellobc.com/british-columbia/about-c/accessibility.aspx>*
- *Emprender proyectos importantes de accesibilidad en los parques: Liard River Hot Springs, Tow Hill, Sea to Sky Gondola en el Parque Provincial Stawamus Chief.*
- *Aliarse con la Fundación Rick Hansen para ampliar la herramienta *planat*<sup>TM</sup> en Colombia Británica.*

El alojamiento turístico se evalúa sobre la base de las mejores prácticas internacionales y las normas canadienses.

El desarrollo del turismo accesible en Colombia Británica cuenta con la colaboración del Ministerio de Turismo, Cultura y Artes, de la Asociación de Hoteles de Colombia Británica y de 2010 Legacies Now,

organismo creado en 2000 para la candidatura de Vancouver a los Juegos Olímpicos.

La Fundación Rick Hansen creó una página web participativa (<http://www.planat.com>) que evalúa a las empresas y a las ciudades de los distintos países. De momento abarca sobre todo América del Norte.

En las provincias marítimas canadienses (**Nueva Escocia, Nuevo Brunswick, Isla del Príncipe Eduardo y Terranova**) se está elaborando actualmente una página web para ofrecer información sobre los atractivos y los establecimientos accesibles en estas provincias (<http://accessadvisor.weebly.com/>).

#### IV. TURISMO INCLUSIVO EN QUEBEC Y EL CAMINO ACCESIBLE

Kéroul es una organización sin ánimo de lucro cuya misión es hacer accesible el turismo y la cultura a las personas con capacidad física limitada. El nombre de la organización es una mezcla de Québec—o Kébec—y rouler, del verbo francés rouler, que significa rodar, conducir o rueda.

Fundada en 1979 por André Leclerc, quien sigue siendo el presidente y consejero delegado hasta la fecha, Kéroul se esfuerza para posicionar a Québec como un destino turístico accesible. Los esfuerzos de Kéroul están directamente vinculados a su visión:

*PARA QUE QUEBEC SE CONVIERTA EN UN DESTINO CULTURAL Y TURÍSTICO ATRACTIVO, QUE RESPETE*

#### *LOS PRINCIPIOS DEL DESARROLLO SOSTENIBLE Y LA ACCESIBILIDAD UNIVERSAL.*

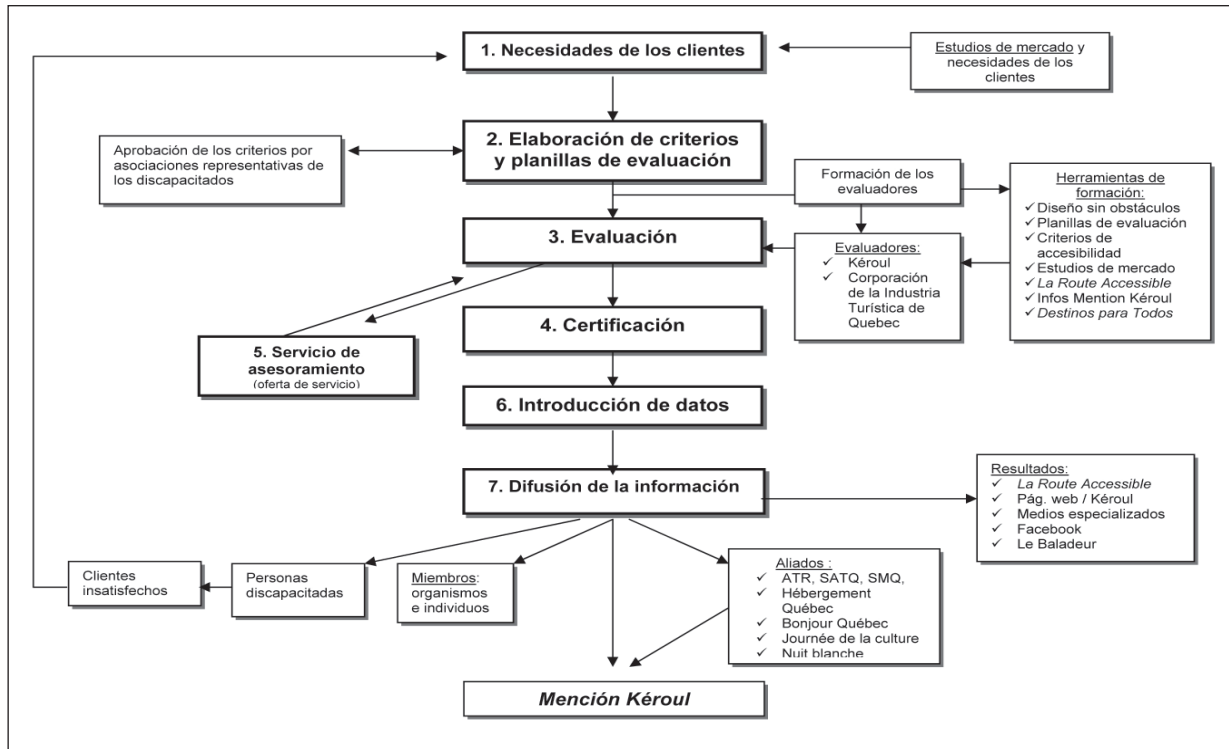
Naturalmente, su misión y visión refleja el hecho de que, desde 1987, Kéroul ha sido el consultor y socio clave para el Ministerio de Turismo de Québec en materia de turismo para las personas con capacidad física limitada. Esta colaboración de larga data entre el Ministerio de Turismo y Kéroul ya ha sido citada como un ejemplo de buena práctica en la revista *Abilities* (invierno de 2011):

*“Kéroul es una organización con sede en Quebec que marca el camino a las vacaciones y las actividades culturales accesibles en toda la provincia y constituye todo un ejemplo de colaboración entre un ministerio gubernamental (Ministerio de Turismo de Quebec) y una organización de la comunidad por el bien común.”*

Para apoyar su misión, Kéroul participa activamente en las siguientes áreas:

- Investigación y certificación: Kéroul establece los criterios de accesibilidad, desarrolla tablas de evaluación, evalúa la accesibilidad de establecimientos, aconseja a los agentes del sector sobre las adaptaciones para eliminar los obstáculos y publica la información en sitios Web accesibles para esta clientela. Desde 1987, el Ministerio de Turismo de Québec ha reconocido la certificación de accesibilidad que otorga Kéroul a más de 6.000 establecimientos turísticos y culturales. Kéroul recientemente concluyó su evaluación de la accesibilidad de los

**Figura 1**  
**Proceso de evaluación de la accesibilidad de Kéroul**



establecimientos culturales subvencionados por el Ministerio de Cultura de Québec.

La figura 1 ilustra el proceso de adquisición de conocimientos, evaluación de la accesibilidad de los establecimientos y difusión de la información creado por Kéroul.

- Formación del personal: Desde 1983, Kéroul forma a empleados de primera línea de los establecimientos turísticos y lugares de interés para mejorar la calidad de la hospitalidad y de los servicios esen-

ciales para los viajeros con limitaciones físicas. Su programa de *Entrenamiento de Bienvenida (Service Complice)* está acreditada por la *Emploi-Québec*.

Una de las características únicas de este programa es que está impartido por personas con discapacidad que están certificados por Kéroul. La formación básica es de 3,5 horas de duración, pero el programa puede ser personalizado para una variedad de establecimientos basada en la naturaleza del trabajo del personal. Las siguientes son las longitudes de formación según el tipo de establecimiento:

Desde 1983 se ha capacitado a más de 25.000 empleados y estudiantes.

- Defensa ante las autoridades gubernamentales y los establecimientos para promover y mejorar la accesibilidad en el sector turístico y el de las instituciones culturales. Cada dos años, durante los últimos 10 años, Kéroul ha mantenido una reunión con todos los ministerios del gobierno de Québec para evaluar el progreso de diferentes temas. A través de estas reuniones, Kéroul convenció a la provincia a cambiar la ley para estipular que el 10% de las habitaciones en hoteles nuevos fuesen accesibles para las personas con capacidad física limitada. De aquí en adelante, Kéroul trabaja para que la accesibilidad de los hoteles sea un requisito importante en el proceso de clasificación de éstos.
- La promoción del turismo accesible: a través de guías, folletos, página Web [www.theaccessibleroad.com](http://www.theaccessibleroad.com), estudios y directorios con contenido centrado en la accesibilidad en las industrias culturales

y turísticas. Kéroul llevó a cabo un estudio sobre los hábitos de viaje y las actitudes de las personas con capacidad física limitada con domicilio en los principales mercados alrededor de Québec (Nueva Inglaterra, Ontario y las provincias Marítimas). Los resultados se utilizarán para concentrar más eficazmente la distribución de El Camino Accesible, principal herramienta de promoción de Kéroul.

El *Camino Accesible* es una guía de viajes especialmente diseñada para promover el turismo accesible en Québec. La herramienta informativa fue desarrollada por Kéroul en colaboración con las asociaciones participantes regionales de turismo y sus miembros.

*El Camino Accesible* proporciona ideas de viajes e información sobre escapadas para viajeros con capacidad física limitada, incluyendo atracciones culturales y turísticas, alojamientos, restaurantes, servicios de transporte y oficinas de información turística. Todos los lugares destacados se han adaptado para dar cabida a esta clientela, y su personal está certificado por el programa de entrenamiento Maneras de Bienvenida (*welcoming ways*) de Kéroul, el cual está diseñado para asegurar que sus servicios y hostelería satisfacen las necesidades de los viajeros. También ofrecemos consejos de viaje y videos para animar a esta clientela a que pase sus vacaciones en Québec.

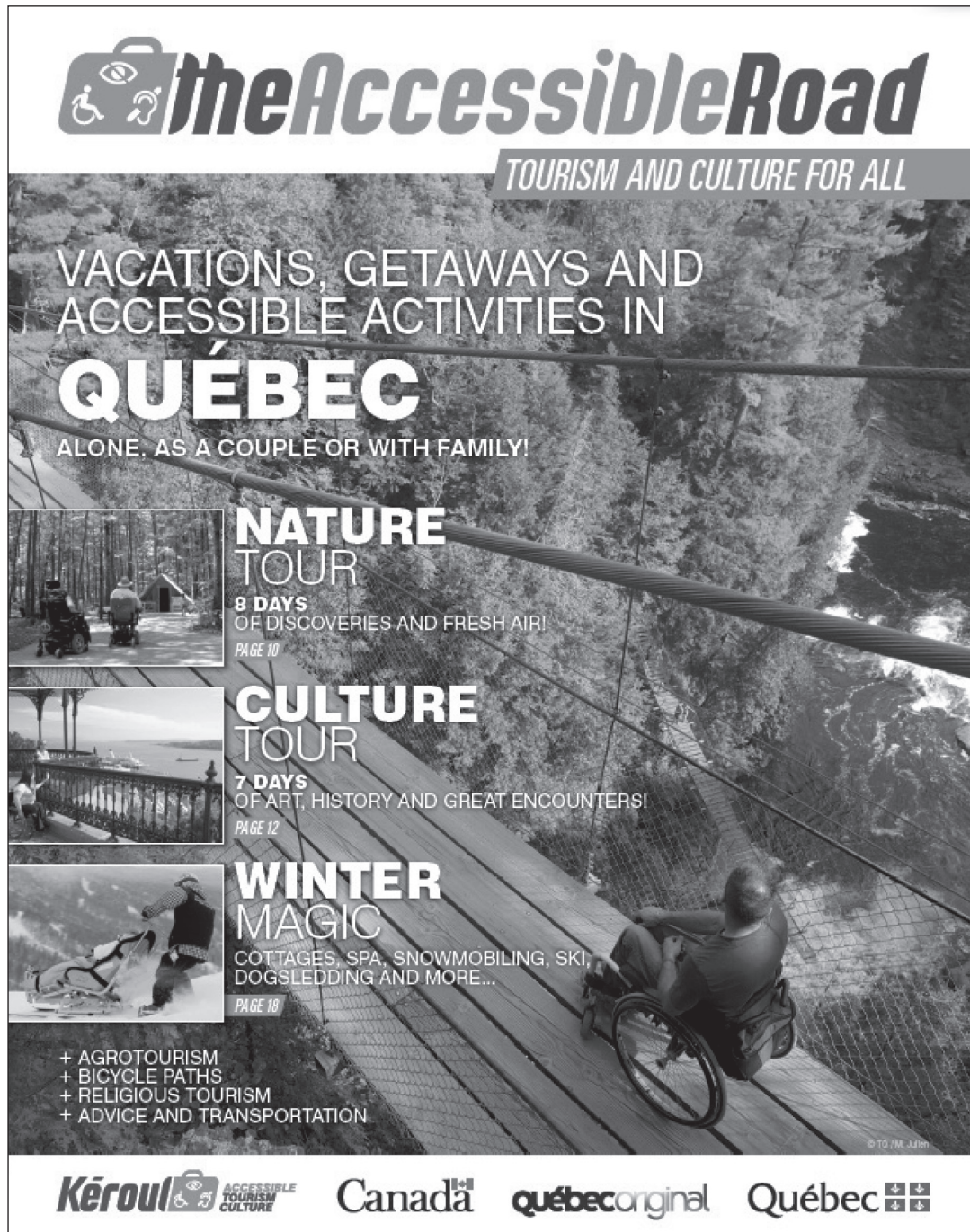
*El Camino Accesible* se presenta en la forma de revista y está disponible gratuitamente en forma impresa y en línea, en el sitio Web de Kéroul, [www.keroul.qc.ca](http://www.keroul.qc.ca) y en el sitio Web propio de la guía [www.theaccessibleroad.com](http://www.theaccessibleroad.com).

### Cuadro 1 Formación del personal

Entrenamiento de Bienvenida	Duración
Formación básica	3.5 horas
Agentes de viajes	10 horas
Gerentes de Museos	10 horas
Gerentes de Turismo	7 horas
Tripulación de cabina	7 horas
Compañías de transportes	4.5 horas
Estudiantes	2 a 3 horas



**Figura 2**  
**Portada del folleto El Camino Accesible de 2015**



El Camino Accesible publicado en Inglés para los mercados de Ontario y Nueva Inglaterra

Figura 3  
La página Web www.larouteaccessible.com

**laRouteAccessible.com**  
POUR MIEUX PLANIFIER UN VOYAGE, UNE ESCAPADE  
OU UNE ACTIVITÉ ACCESSIBLE AU QUÉBEC!

**PLANIFIEZ PAR RÉGION**

REGIONS TÉMISCAMINGUE	BAS- SAINT-LAURENT	CANTONS- DE-L'EST	CENTRE- DU-QUÉBEC	CHARLEVOIX
CHAUDIÈRE- APPALACHES	GASPÉ	LAVAL/DEUX	LAURENTIDES	LAVEL
MARQUÉGAN	PIRCIE	MONTÉRÉGIE	MONTRÉAL	OUTAOUAIS
QUÉBEC	SAGUÉNY- DES- MONT-SAIN			

**PLANIFIEZ PAR THÈME**

- AGRICULTURE
- CASINOS
- CENTRES D'INTERPRÉTATION ET MUSÉES
- CINÉMA
- LEURS HISTORIQUES NATURELS DU CANADA
- HEURES D'ART, THÉÂTRES ET GALERIES DE MUSÉES
- GÉOLOGIQUE
- PARCS
- PARCS ANIMAUX
- PARCS ÉCOLOGIQUES
- SPORTS ET PLEIN AIR
- TOURISME MUSÉUM

**CONSULTEZ LA CARTE INTERACTIVE**

**RECHERCHEZ SELON VOS CRITÈRES**

**Laissez-vous inspirer**

**Kéroul** TOURISME CULTURE ACCESSIBLES  
un organisme voué depuis 1979 au développement et à la promotion

**ESPACE POUR LA VIE - BIODÔME DE MONTRÉAL**

Que dites-vous de voyager à travers l'Amérique, à deux pas du centre-ville de Montréal? Queer de la chaleur tropicale de la forêt tropicale à l'air frais de la forêt boréale, puis des profondeurs du Saint-Laurent marin aux rochers calcaires. Vous vous familiarisez avec les plantes et les petits animaux de chacun de ces quatre-écossystèmes, en assistant à nos capsules d'animation. Autre école recommandée: l'histoire, notre salle d'exposition pour la fertilité.

**CONTACT**  
4777, avenue Pierre-De Coubezin  
Montréal (Québec)  
H2Z 4G2  
(514) 999-2000  
biodym@bio.montreal.qc.ca  
www.biodym.qc.ca

**PARTICULARITÉS**

- Villes guidées
- Accès à la boutique
- Accès à l'interprétation
- Accès au restaurant et au bar
- Service d'accompagnement touristique et de visite. Accès gratuit à l'interprétation d'une personne ayant une déficience auditive.
- Service aux personnes ayant une déficience auditive
- Accès guidé avec réglage de volume
- Navette d'arrivée gratuite
- À l'extérieur: ascenseur accessible
- Toilettes publiques

**LAISSEZ-VOUS INSPIRER PAR NOS VIDÉOS**

**COMPOSEZ VOTRE CARNET PERSONNALISÉ**

*El Camino Accesible* esta producido y publicado con el objetivo de:

1. Satisfacer las necesidades de transporte de una gran parte de cliente- la insuficientemente dotada de este servicio: personas con capacidad física limitada;
2. Ofrecer una serie de mapas que indican las actividades turísticas y servicios adaptados a las necesidades de esta clientela;
3. Promoción de un entorno en el que todas las personas, incluyendo a aquellos con limitaciones físicas, puedan viajar con comodidad y seguridad.
4. Promover la autosuficiencia de las personas con capacidad física limitada durante sus viajes de negocios o de placer, con el apoyo de una red de reconocimiento y certificación de los establecimientos adaptados;
5. Aumento de la demanda, y por lo tanto de los ingresos, de los sitios turísticos accesibles;
6. Educar a los participantes en la industria del turismo en las necesidades de las personas con capacidad física limitada;
7. Instar a los sectores de la cultura y el turismo a adaptar sus infraestructuras para dar cabida a esta clientela.

Este sitio Web interactivo (figura 3) es un motor de búsqueda para encontrar y hacer las reservas para las atracciones turísticas y establecimientos basándose en las necesidades del cliente.

El personal de Kéroul y los socios creen firmemente que *El Camino Accesible* es un valiosísimo elemento para la industria turística de Québec y que esta herramienta de promoción contribuye a la revitalización de Québec como un destino, destacando su accesibilidad, atención y excepcional servicio al cliente.

## V. CONCLUSIONES

Para desarrollar y promover una herramienta como El Camino Accesible, debemos:

- 1) Involucrar a las autoridades locales de turismo;
- 2) Demostrar las ventajas económicas de ofrecer servicios a personas con capacidad física limitada;
- 3) Asegurar la financiación de los patrocinadores y los altos niveles de gobierno;
- 4) Identificar socios clave (evaluar los sitios de acuerdo a la red establecida, capacitar al personal, adaptar el contenido, seguimiento, etc.)

Muchos de nuestros colegas que han intervenido en el III Congreso Internacional de Turismo para Todos señalaron la necesidad de un enfoque holístico para el turismo accesible, que abarque todo, desde la cadena de hostelería a la cadena de transporte. Sabemos que un eslabón débil comprometerá a la cadena como un todo. Construir una oferta turística para las personas con capacidad física limitada es un reto constante:

esta clientela es particularmente vulnerable ya que cada viaje presenta sus obstáculos, los eslabones de las cadenas de transporte y hostelería son numerosos y frágiles, y la más pequeña ruptura en la cadena puede ser particularmente implacable. Para estas personas, la planificación del viaje es pues fundamental para determinar si serán o no capaces de viajar en absoluto, y si su destino de elección está en las listas. A su vez, una experiencia de viaje agradable se puede convertir en visitas repetidas y potencialmente puede convertir estos turistas en clientes leales.

*El Camino Accesible* es un medio para asegurar este tipo de clientela, simplificando sus planes de vacaciones y generando ingresos para los sitios accesibles y la promoción de Québec como un destino turístico selecto. Kéroul se enorgullece de haber logrado el Premio Ulysse 2011 a la innovación de la Organización Mundial del Turismo por *La Route Accessible*.

La próxima etapa para Kéroul es crear "*Destinos para todos*" en colaboración con las municipalidades de Quebec. La celebración en Montreal, en octubre de 2014, de la primera Cumbre Mundial Destinos para Todos permitió precisar el concepto y sensibilizar a los políticos municipales. En el año 2015 debería realizarse un proyecto piloto para crear un destino sin obstáculos que ofrezca a las personas discapacitadas y a sus familias la posibilidad de pasar unas vacaciones más largas.

*La Cumbre Mundial Destinos para Todos* también permitió adoptar la **Declaración**

**Un Mundo para Todos**, que es un plan de acción para crear verdaderas comunidades inclusivas. Esta declaración está disponible ahora en 10 idiomas y ha sido firmada por numerosas organizaciones internacionales, tales como el Comité Mundial de Ética del Turismo, la Organización Internacional de Turismo Social, la Red Europea de Turismo Accesible (ENAT), la Fundación ONCE y la Fundación Design for All. Le invitamos a conocer la declaración y a firmarla en línea en: <http://www.destinationspourtous2014.com/fr/declaration#.VO9sQCh6tHI>

## NOTAS

(1) Kéroul, 4545, avenue Pierre-de Coubertin, C. P. 1000, Succursale M, Montréal, (Québec) Canada, H1V 3R2. Téléphone: 514-252-3104. Courriel: [infos@keroul.qc.ca](mailto:infos@keroul.qc.ca). Page Web: [www.keroul.qc.ca](http://www.keroul.qc.ca).

(2) Canadá es un país federal en el que las competencias de las provincias y del gobierno central están definidas por las leyes constitucionales, la jurisprudencia establecida por los tribunales y los acuerdos celebrados entre las partes. En general, las provincias son competentes en relación con las cuestiones municipales, sociales, comerciales y locales. El gobierno federal tiene competencia sobre las cuestiones nacionales, interprovinciales e internacionales.

(3) Excepción importante: la Oficina de Transporte de Canadá (OTC). Teniendo en cuenta que el gobierno canadiense tiene competencia sobre el transporte interprovincial y el internacional, la OTC ha adoptado numerosas medidas para favorecer la accesibilidad de las personas discapacitadas a los servicios de transporte, principalmente en tren y en avión.

(4) Reglamento 429/07 de Ontario.

(5) Cook, Tracey, City of Toronto, Taxis for all in Toronto, 100% accessible taxis for 2024, conferencia presentada en la Cumbre Mundial Destinos para Todos, Montreal, octubre de 2014.

(6) The Customer Service Development Committee, Initial Recommendations for a proposed Customer Service Standard to the Minister responsible for Persons with Disabilities, Manitoba, octubre de 2014.

(7) British Columbia, Accessibility 2024, Making B. C. the most progressive province in Canada for people with disabilities by 2024. (<http://www2>.

[gov.bc.ca/gov/DownloadAsset?assetId=4E4879D2986E4E8CB3F6F757F59978D5&filename=accessibility2024\\_update\\_web.pdf](http://www2.gov.bc.ca/gov/DownloadAsset?assetId=4E4879D2986E4E8CB3F6F757F59978D5&filename=accessibility2024_update_web.pdf))

(8) Véase: <http://www.albertaparks.ca/media/5143694/everyone-belongs-outside.pdf>

(9) Véase: <http://www.hellobc.com/british-columbia/about-bc/accessibility.aspx>

